

allity.

**Smart choices.
Better living.**

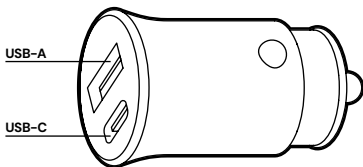
Návod k použití | Bedienungsanweisung | Brugsanvisning
| Manual | Manual del usuario | Käyttöohje | Manuel
d'instructions | Manuale per l'uso | Bruksanvisning |
Instrukcja obsługi | Bruksanvisning

Congrats on making
a smart decision!

ACC-100



www.allity.eu



**Výrobce | Hersteller | Producent | Manufacturer | Fabricante
| Valmistaja | Fabricant | Produttore | Produsent | Producent |
Tillverkare**

Allity. sp. z o.o.
Kowalska 19, 60-663 Poznań, Poland

Místo převzetí zařízení | Sammelstelle für Altgeräte | Modtagelsessted
for udstyr | Equipment acceptance point | Punto de aceptación
del dispositivo | Laitteen vastaanottopiste | Point de réception de
l'équipement | Punto di accettazione dell'apparecchiatura | Mottakspunkt
for utstyr | Punkt przyjmowania sprzętu | Utrustningsmottagningsplats

**obsluha zákazníka | kundenservice | kundeservice | customer
service office | centro de atención al cliente | asiakaspalvelu |
bureau de service à la clientèle | servizio clienti | kundeservice |
biuro obsługi klienta | kundtjänst**

(+48) 71 327 20 00
E-mail: info@allity.eu

Navrženo v Evropě/vyrobeno v Číně | Entwickelt in Europa / Hergestellt in
China | Designet i Europa/Fremstillet i Kina | Designed in Europe/Made in
China | Diseñado en Europa/Fabricado en China | Suunniteltu Euroopassa
/ Valmistettu Kiinassa | Conçu en Europe / Fabriqué en Chine | Progettato
nell'Europa / Fabbricato nella Cina | Designet i Europa / Produsert i Kina |
Zaprojektowane w Europie/Wyprodukowane w Chinach | Designad i
Europa/Tillverkad i Kina



UPOZORNĚNÍ!

Pečlivě si prosím přečtete tuto část, abyste co nejvíce snížili riziko úrazu nebo nehody způsobené nesprávným používáním. Produkt by měl používat pouze ten, kdo si důkladně přečetl a porozuměl obsahu tohoto návodu k obsluze.

ZÁSADY BEZPEČNÉHO POUŽÍVÁNÍ:

- **Kontrola kompatibility:** Ujistěte se, že nabíječka je kompatibilní s napětím a specifikací zásuvky zapalovače ve vozidle. Většina zásuvek funguje na 12 V v osobních automobilech a 24 V v nákladních vozidlech.
- **Technický stav nabíječky:** Před použitím zkontrolujte, zda není nabíječka poškozená. Praskliny, ulomené části plastu nebo poškozené kabely mohou být nebezpečné.
- **Bezpečné připojení a odpojení:** Vkládejte a vytahujte nabíječku jemně, abyste předešli poškození zásuvky zapalovače nebo samotné nabíječky.
- **Zabraňte přehřívání:** Nenechávejte nabíječku připojenou zbytečně dlouhou dobu, zejména během horkých dnů nebo v uzavřeném a sluncem ohřátém autě. Nadměrné zahřívání může způsobit poškození nebo požár.
- **Kompatibilita s přístroji:** Ujistěte se, že připojená zařízení odpovídají výkonu a specifikacím nabíječky.
- **Ochrana před vlhkostí:** Zabraňte kontaktu nabíječky s vodou nebo vlhkostí. Mohlo by dojít ke zkratu nebo poruše zařízení.
- **Kontrola teploty:** Pokud se nabíječka nebo zásuvka během provozu nadměrně zahřívá, ihned přestaňte zařízení používat a zjistěte příčinu.
- **Správné skladování:** Když nabíječku nepoužíváte, uchovávejte ji na suchém a bezpečném místě.
- **Nepoužívejte zařízení během jízdy.** Může to odvádět pozornost a vést k nehodě.
- **Zařízení není hračka.** Uchovávejte ho mimo dosah dětí. Zařízení by neměly používat osoby (včetně dětí) se sníženou pohybovou nebo duševní způsobilostí ani osoby bez zkušeností s elektronickými zařízeními, pokud nejsou pod dohledem odpovědné osoby.

TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Model: ACC-100

Vstup: 12,0 – 24,0 V =

Výstup USB-C: 5,0 V = 3,0 A (15,0 W); 9,0 V = 3,0 A (27,0 W);
12,0 V = 2,5 A (30,0 W)

Výstup USB-A: 5,0 V = 3,0 A (15,0 W); 9,0 V = 3,0 A (27,0 W);
12,0 V = 2,5 A (30,0 W)

Výstup USB-A + USB-C: 5,0 V = 3,0 A (15,0 W)

OBSAH BALENÍ: Autonabíječka

UPOZORNĚNÍ: Před použitím zkontrolujte, zda obal nebyl porušen a zda jsou uvnitř všechny části. Odstraňte veškerý obalový materiál.

Pokud jakákoliv část chybí nebo je poškozená, kontaktujte prodejce.

NÁVOD K POUŽITÍ

Krok 1: Připojení nabíječky

Vložte nabíječku do zásuvky zapalovače ve vozidle.

Ujistěte se, že je správně zasunutá.

Krok 2: Připojení zařízení

Vyberte správný kabel pro vaše zařízení (USB-A nebo USB-C).

Jedním koncem připojte ke konektoru nabíječky, druhým koncem k zařízení.

Nabíjení se spustí automaticky.

Krok 3: Odpojení

Nejprve odpojte kabel ze zařízení a následně z nabíječky.

Vyjměte nabíječku ze zásuvky, pokud ji již nepotřebujete.



Nepřipojujte zařízení, která mají viditelné mechanické poškození, nebo pokud si všimnete nadměrného zahřívání.

ÚDRŽBA ZAŘÍZENÍ

Pro prodloužení životnosti zařízení:

- Uchovávejte zařízení a jeho příslušenství v obalu mimo dosah dětí.
- Zabraňte kontaktu s kapalinami – mohou poškodit elektronické součástky.
- Vyvarujte se extrémně vysokých nebo nízkých teplot mimo rozsah 10 °C – 45 °C; mohou zkrátit životnost elektroniky nebo deformovat plastové části.
- Nepokoušejte se zařízení rozebírat. Neodborný zásah může způsobit vážné poškození nebo zničení zařízení.

VAROVÁNÍ! Výrobce nenese odpovědnost za žádné následky vyplývající z nesprávného používání zařízení nebo nedodržení pokynů v této příručce.



Správná likvidace vysloužilého zařízení

Zařízení je označeno symbolem přeškrtnutého kontejneru na odpady v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE).

Produkty označené tímto symbolem by se po skončení jejich životnosti neměly likvidovat nebo vyhazovat společně s ostatním domovním odpadem. Uživatel je povinen likvidovat odpadní elektrická a elektronická zařízení tak, že je odevzdá na určeném místě, kde se tento nebezpečný odpad recykluje. Shromažďování tohoto druhu odpadu na oddělených místech a správný proces recyklace přispívají k

ochraně přírodních zdrojů. Správná recyklace odpadních elektrických a elektronických zařízení má pozitivní dopad na lidské zdraví a životní prostředí. Informace o tom, kde a jak ekologicky bezpečně zlikvidovat použité elektronické zařízení, by měl uživatel získat na příslušném místním úřadě, ve sběrně odpadů nebo v místě prodeje, kde zařízení zakoupil.



TelForceOne S.A. tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení směrnic Evropské unie podle „nového přístupu“.



Symbol označující plochou lepenku (obalový materiál).



Tento návod k používání odevzdejte k recyklaci v souladu s místními pravidly.

DE



ACHTUNG!

Bitte lesen Sie diesen Abschnitt sorgfältig durch, um das Risiko von Verletzungen oder Unfällen durch unsachgemäße Handhabung möglichst zu minimieren. Das Produkt darf nur von Personen verwendet werden, die die Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden haben.

SICHERHEITSHINWEISE:

- **Kompatibilitätsprüfung:** Stellen Sie sicher, dass das Ladegerät mit der Spannung und den Spezifikationen der Zigarettenanzünderbuchse Ihres Fahrzeugs kompatibel ist. Die meisten Buchsen arbeiten mit 12 V in Pkw und 24 V in Lkw.
- **Technischer Zustand des Ladegeräts:** Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob das Ladegerät beschädigt ist. Risse, abgebrochene Kunststoffteile oder beschädigte Kabel können gefährlich sein.
- **Sicheres Ein- und Ausstecken:** Stecken Sie das Ladegerät vorsichtig ein und aus, um Schäden an der Buchse und am Ladegerät zu vermeiden.
- **Überhitzung vermeiden:** Lassen Sie das Ladegerät nicht unnötig lange angeschlossen, besonders nicht an heißen Tagen oder wenn das Fahrzeug verschlossen und der Sonne ausgesetzt ist. Übermäßige Hitze kann zu Schäden oder Bränden führen.
- **Kompatibilität mit Geräten:** Achten Sie darauf, dass die angeschlossenen Geräte mit der Leistung und Spezifikation des Ladegeräts übereinstimmen.

- **Schutz vor Feuchtigkeit:** Vermeiden Sie den Kontakt des Ladegeräts mit Wasser oder Feuchtigkeit. Dies kann einen Kurzschluss oder eine Fehlfunktion verursachen.
- **Temperaturkontrolle:** Wenn das Ladegerät oder die Buchse während des Betriebs übermäßig heiß wird, stellen Sie die Nutzung sofort ein und überprüfen Sie die Ursache.
- **Ornungsgemäße Lagerung:** Bewahren Sie das Ladegerät bei Nichtgebrauch an einem trockenen und sicheren Ort auf.
- **Bedienen Sie das Gerät nicht während der Fahrt.** Es kann Sie ablenken und einen Unfall verursachen.
- **Das Gerät ist kein Spielzeug.** Halten Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern. Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen oder psychischen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung im Umgang mit elektronischen Geräten bedient werden – es sei denn, sie stehen unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person.

TECHNISCHE DATEN

Modell: ACC-100

Eingang: 12,0 – 24,0 V =

USB-C-Ausgang: 5,0 V = 3,0 A (15,0 W); 9,0 V = 3,0 A (27,0 W);
12,0 V = 2,5 A (30,0 W)

USB-A-Ausgang: 5,0 V = 3,0 A (15,0 W); 9,0 V = 3,0 A (27,0 W);
12,0 V = 2,5 A (30,0 W)

USB-A + USB-C-Ausgang: 5,0 V = 3,0 A (15,0 W)

LIEFERUMFANG: Kfz-Ladegerät

ACHTUNG: Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob die Verpackung unbeschädigt ist und alle Teile enthalten sind. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

Sollte ein Teil fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an den Händler.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Schritt 1: Anschließen des Ladegeräts

Stecken Sie das Ladegerät in die Zigarettenanzünderbuchse des Fahrzeugs. Stellen Sie sicher, dass es korrekt eingesteckt ist.

Schritt 2: Anschluss des Geräts

Wählen Sie ein passendes Kabel für Ihr Gerät (USB-A oder USB-C).

Stecken Sie ein Ende in das Ladegerät und das andere in Ihr Gerät.

Der Ladevorgang startet automatisch.

Schritt 3: Trennen

Ziehen Sie zuerst das Kabel vom Gerät ab, dann vom Ladegerät.

Entfernen Sie das Ladegerät aus der Zigarettenanzünderbuchse, wenn es nicht

mehr benötigt wird.



Schließen Sie keine Geräte mit sichtbaren mechanischen Schäden an oder wenn Sie eine übermäßige Erwärmung bemerken.
WARTUNG DES GERÄTS

Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern:

- Bewahren Sie das Gerät und sein Zubehör in der Verpackung und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Flüssigkeiten; dies kann elektronische Komponenten beschädigen.
- Vermeiden Sie sehr hohe oder sehr niedrige Temperaturen außerhalb des Bereichs von 10 °C bis 45 °C; dies kann die Lebensdauer elektronischer Bauteile verkürzen oder Kunststoffteile schmelzen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät auseinanderzunehmen. Unsachgemäße Eingriffe können zu schweren Schäden oder zur Zerstörung des Geräts führen.

WARNUNG! Der Hersteller haftet nicht für Folgen, die sich aus unsachgemäßer Verwendung des Geräts oder Nichtbefolgen der Anweisungen in diesem Handbuch ergeben.



Ordnungsgemäße Entsorgung der Altgeräte

Das Gerät ist gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE) mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet. Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen am Ende ihrer Nutzungsdauer nicht mit anderen Abfällen aus dem Haushalt entsorgt werden. Der Benutzer ist verpflichtet, gebrauchte Elektro- und Elektronikaltgeräte zu entsorgen, indem er sie an einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgibt, an der solche gefährliche Abfälle recycelt werden. Das Sammeln dieser Art von Abfällen an getrennten Orten und ein ordnungsManual | Bedienungsanweisung | Manual del usuario | Manuel d'instructions | Manuale per l'uso | Instrukcja obsługi | Návod k použití gemäßiger Verwertungsprozess tragen zum Schutz der natürlichen Ressourcen bei. Das ordnungsgemäße Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten wirkt sich positiv auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt aus. Um die Informationen zum Ort und zur Methode einer sicheren Entsorgung der elektronischen Altgeräte zu erhalten, sollte sich der Benutzer mit einer entsprechenden lokalen Behörde, mit einer Sammelstelle oder mit der Verkaufsstelle in Verbindung setzen, bei der das Gerät erworben wurde.



TelForceOne S.A. erklärt hiermit, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und den weiteren geltenden Bestimmungen der Richtlinien des „Neuen Konzepts“ der Europäischen Union entspricht.

Symbol für flache Pappe (Verpackungsmaterial).



Die vorliegende Bedienungsanweisung und die Verpackung sind zum Recycling in Übereinstimmung mit dem lokalen Recycling-Schema zu übergeben.

DK



ADVARSEL!

Læs venligst dette afsnit grundigt for at minimere risikoen for personskade eller ulykke som følge af forkert brug. Produktet må kun bruges af en person, der har læst og forstået indholdet af denne brugervejledning.

SIKKERHEDSREGLER:

- **Kontrol af kompatibilitet:** Sørg for, at opladeren er kompatibel med spændingen og specifikationerne for bilens cigarettænderstik. De fleste stik fungerer med 12V i personbiler og 24V i lastbiler.
- **Opladerens tekniske tilstand:** Kontroller før brug, at opladeren ikke er beskadiget. Revner, brudte plastdele eller beskadigede ledninger kan være farlige.
- **Sikker til- og frakobling:** Indsæt og fjern opladeren forsigtigt for at undgå beskadigelse af cigarettænderstikket og opladeren.
- **Undgå overophedning:** Lad ikke opladeren være tilsluttet unødigt i længere tid, især på varme dage eller når bilen står lukket og i solen. Overophedning kan forårsage skader eller brand.
- **Kompatibilitet med enheder:** Sørg for, at de tilsluttede enheder er kompatible med opladerens effekt og specifikationer.
- **Beskyttelse mod fugt:** Undgå kontakt mellem opladeren og vand eller fugt. Dette kan forårsage kortslutning eller fejl på enheden.
- **Temperaturkontrol:** Hvis opladeren eller stikket bliver unormalt varmt under brug, skal du straks afbryde brugen og finde årsagen.
- **Korrekt opbevaring:** Når opladeren ikke er i brug, opbevar den på et tørt og sikkert sted.
- **Betjen ikke enheden under kørsel,** da det kan distrahere dig og forårsage en ulykke.
- **Enheden er ikke et legetøj.** Opbevar den utilgængeligt for børn. Enheden bør ikke betjenes af personer (herunder børn) med nedsat fysisk eller psykisk formåen, eller som mangler erfaring med elektronisk udstyr. De må kun bruge den under opsyn af ansvarlige personer.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Model: ACC-100

Indgang: 12,0 – 24,0 V =

USB-C udgang: 5,0 V = 3,0 A (15,0 W); 9,0 V = 3,0 A (27,0 W);
12,0 V = 2,5 A (30,0 W)

USB-A udgang: 5,0 V = 3,0 A (15,0 W); 9,0 V = 3,0 A (27,0 W);
12,0 V = 2,5 A (30,0 W)

USB-A + USB-C udgang: 5,0 V = 3,0 A (15,0 W)

PAKKENS INDHOLD: Biloplader

BEMÆRK: Kontroller før brug, at emballagen er intakt, og at alle dele er til stede. Fjern alt emballagemateriale. Hvis nogle dele mangler eller er beskadigede, kontakt venligst forhandleren.

BRUGSVEJLEDNING

Trin 1: Tilslutning af opladeren

Indsæt opladeren i bilens cigarettænderstik. Sørg for, at opladeren sidder korrekt.

Trin 2: Tilslutning af enhed

Vælg det passende kabel, der passer til din enhed (USB-A eller USB-C). Sæt den ene ende af kablet i opladeren og den anden i enheden. Opladningen starter automatisk.

Trin 3: Frakobling

Afbryd først kablet fra enheden og derefter fra opladeren. Fjern opladeren fra cigarettænderstikket, når den ikke længere er nødvendig.



Tilslut ikke enheden, hvis der er synlige mekaniske skader, eller hvis den bliver unormalt varm under brug.

VEDLIGEHOLDELSE AF ENHEDEN

For at forlænge enhedens levetid:

- Opbevar enheden og dens tilbehør i emballagen, utilgængeligt for børn.
- Undgå kontakt mellem enheden og væsker; dette kan beskadige de elektroniske komponenter.
- Undgå meget høje eller meget lave temperaturer uden for området 10°C – 45°C; dette kan forkorte levetiden for elektroniske komponenter eller smelte plastdele.
- Forsøg ikke at skille enheden ad. Uprofessionel indgriben kan beskadige eller ødelægge den.

ADVARSEL! Producenten er ikke ansvarlig for konsekvenser som følge af forkert brug af enheden eller manglende overholdelse af anbefalingerne i denne vejledning.



KORREKT BORTSKAFFELSE AF ELEKTRISK OG ELEKTRONISK AFFALD:

Enheden er mærket med symbolet af en overstreget affaldsbeholder i henhold til EU-direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Produkter med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald efter endt levetid. Brugeren er forpligtet til at aflevere det brugte elektriske og elektroniske udstyr til et autoriseret indsamlingssted, hvor det behandles til genanvendelse. Korrekt indsamling og genvinding af sådant affald bidrager til beskyttelsen af naturressourcerne. Korrekt genanvendelse af elektrisk og elektronisk udstyr har en positiv indvirkning på menneskers sundhed og miljøet. For information om, hvor og hvordan du kan bortskaffe elektronisk udstyr på en miljøvenlig måde, kontakt venligst de lokale myndigheder, et affaldsindsamlingssted eller forhandleren, hvor udstyret blev købt.



TelForceOne S.A. erklærer hermed, at dette produkt opfylder de væsentlige krav og øvrige bestemmelser i EU's såkaldte "Nye metode"-direktiver.



Symbol, der angiver flad pap (emballagemateriale).



Emballagen til enheden kan genanvendes i overensstemmelse med lokale regler.

EN



WARNING!

Please read this section carefully to minimize the risk of injury or accident caused by improper use. The product should only be used by individuals who have thoroughly read and understood the contents of this User Manual.

SAFETY INSTRUCTIONS:

- **Compatibility Check:** Ensure that the charger is compatible with the voltage and specifications of the car cigarette lighter socket. Most sockets operate at 12V in passenger cars and 24V in trucks.
- **Charger Condition:** Before use, check that the charger is not damaged. Cracks, broken plastic, or damaged cables may be dangerous.
- **Safe Plugging and Unplugging:** Insert and remove the charger gently to avoid damaging the cigarette lighter socket and the charger itself.
- **Avoid Overheating:** Do not leave the charger plugged in unnecessarily for extended periods, especially during hot weather or when the vehicle is closed and exposed to sunlight. Excessive heat may lead to damage or fire.

- **Device Compatibility:** Make sure that connected devices are compatible with the charger's power output and specifications.
- **Moisture Protection:** Avoid exposing the charger to water or moisture. This could cause a short circuit or device failure.
- **Temperature Monitoring:** If the charger or the socket becomes excessively hot during operation, immediately stop use and investigate the cause.
- **Proper Storage:** When not in use, store the charger in a dry and safe place.
- **Do not operate the device while driving.** It may distract you and lead to an accident.
- **This device is not a toy.** Keep it out of the reach of children. It should not be used by persons (including children) with reduced physical or mental capabilities, or lacking experience with electronic devices, unless supervised by someone responsible for their safety.

TECHNICAL SPECIFICATION

Model: ACC-100

Input: 12,0 – 24,0 V =

USB-C Output: 5,0 V = 3,0 A (15,0 W); 9,0 V = 3,0 A (27,0 W);
12,0 V = 2,5 A (30,0 W)

USB-A Output: 5,0 V = 3,0 A (15,0 W); 9,0 V = 3,0 A (27,0 W);
12,0 V = 2,5 A (30,0 W)

USB-A + USB-C Output: 5,0 V = 3,0 A (15,0 W)

PACKAGE CONTENTS: Car Charger

Note: Before using the product, make sure that the packaging is intact and all parts are included. Remove all packaging materials.

If any parts are missing or damaged, contact your retailer.

OPERATING INSTRUCTIONS

Step 1: Connecting the Charger

Insert the charger into the car cigarette lighter socket.

Ensure that the charger is properly seated.

Step 2: Connecting the Device

Choose the appropriate cable for your device (USB-A or USB-C).

Insert one end into the charger and the other into your device.

Charging will begin automatically.

Step 3: Disconnecting

First unplug the cable from your device, then from the charger.

Remove the charger from the cigarette lighter socket if it is no longer needed.



Do not connect devices with visible mechanical damage or if excessive heat is detected.

DEVICE MAINTENANCE

To extend the life of your device:

- Store the device and accessories in the original packaging, away from children.
- Avoid contact with liquids; this can damage the electronic components.
- Avoid extreme temperatures outside the 10°C – 45°C range, which may shorten the lifespan of electronic components or deform plastic parts.
- Do not attempt to disassemble the device. Unqualified interference may seriously damage or destroy it.

WARNING! The manufacturer is not responsible for any consequences resulting from improper use of the device or failure to follow the instructions in this manual.



Proper Disposal Of Used Electrical And Electronic Equipment

This device is marked with a crossed-out wheeled bin symbol in accordance with European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Products marked with this symbol must not be disposed of with regular household waste.

Users are obliged to dispose of used electrical and electronic equipment by taking it to a designated collection point for the recycling of such hazardous waste. Proper collection and recycling help preserve natural resources and ensure safe and environmentally friendly disposal.

For more information on where and how to dispose of used electronic equipment, contact your local authorities, waste collection center, or the point of sale.



TelForceOne S.A. hereby declares that this product complies with the essential requirements and other relevant provisions of the European Union's "New Approach" Directives.



Symbol denoting flat cardboard (packaging material).



The product packaging can be recycled in accordance with local regulations.

ES



¡ATENCIÓN!

Lea cuidadosamente esta sección para minimizar al máximo el riesgo de lesiones o accidentes provocados por un uso inadecuado. El producto debe ser utilizado únicamente por personas que hayan leído y comprendido completamente el contenido de este manual de usuario.

NORMAS DE USO SEGURO:

- **Verificación de compatibilidad:** Asegúrese de que el cargador sea compatible con el voltaje y las especificaciones del enchufe del encendedor del vehículo. La mayoría de los enchufes funcionan a 12 V en automóviles y a 24 V en camiones.
- **Estado técnico del cargador:** Antes de usarlo, verifique que el cargador no esté dañado. Las grietas, partes de plástico rotas o cables deteriorados pueden ser peligrosos.
- **Conexión y desconexión segura:** Inserte y retire el cargador con cuidado para evitar dañar tanto el enchufe como el cargador.
- **Evite el sobrecalentamiento:** No deje el cargador conectado innecesariamente por períodos prolongados, especialmente en días calurosos o cuando el coche está cerrado y expuesto al sol. El sobrecalentamiento puede causar daños o incendios.
- **Compatibilidad con dispositivos:** Asegúrese de que los dispositivos conectados sean compatibles con la potencia y las especificaciones del cargador.
- **Protección contra la humedad:** Evite que el cargador entre en contacto con agua o humedad. Esto puede provocar cortocircuitos o fallos del dispositivo.
- **Control de temperatura:** Si el cargador o el enchufe se calientan excesivamente durante el uso, deje de utilizarlo inmediatamente y revise la causa.
- **Almacenamiento adecuado:** Cuando no utilice el cargador, guárdelo en un lugar seco y seguro.
- **No utilice el dispositivo mientras conduce.** Puede distraerle y causar un accidente.
- **El dispositivo no es un juguete.** Manténgalo fuera del alcance de los niños. No debe ser operado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas o mentales limitadas, ni por personas sin experiencia en el uso de equipos electrónicos, a menos que estén bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo: ACC-100

Entrada: 12,0 – 24,0 V =

Salida USB-C: 5,0 V = 3,0 A (15,0 W); 9,0 V = 3,0 A (27,0 W);
12,0 V = 2,5 A (30,0 W)

Salida USB-A: 5,0 V = 3,0 A (15,0 W); 9,0 V = 3,0 A (27,0 W);
12,0 V = 2,5 A (30,0 W)

Salida USB-A + USB-C: 5,0 V = 3,0 A (15,0 W)

CONTENIDO DEL PAQUETE: Cargador para coche

NOTA: Antes de utilizar el producto, asegúrese de que el embalaje no haya sido manipulado y que todos los componentes estén presentes. Retire todo el

material de embalaje.

Si falta alguna parte o está dañada, póngase en contacto con el vendedor.

INSTRUCCIONES DE USO

Paso 1: Conectar el cargador

Inserte el cargador en el enchufe del encendedor del coche.

Asegúrese de que esté correctamente colocado.

Paso 2: Conectar el dispositivo

Elija un cable adecuado para su dispositivo (USB-A o USB-C).

Conecte un extremo al cargador y el otro al dispositivo.

La carga comenzará automáticamente.

Paso 3: Desconectar

Desconecte primero el cable del dispositivo y luego del cargador.

Retire el cargador del enchufe si ya no lo necesita.



No conecte dispositivos que presenten daños mecánicos visibles o si nota un sobrecalentamiento excesivo.

MANTENIMIENTO DEL DISPOSITIVO

Para prolongar la vida útil del dispositivo:

- Guarde el dispositivo y sus accesorios en su embalaje, fuera del alcance de los niños.
- Evite el contacto con líquidos; esto puede dañar los componentes electrónicos.
- Evite temperaturas muy altas o muy bajas fuera del rango de 10 °C a 45 °C; pueden acortar la vida útil de los componentes electrónicos o derretir partes plásticas.
- No intente desmontar el dispositivo. La manipulación no profesional puede dañarlo gravemente o destruirlo.

¡ADVERTENCIA! El fabricante no se hace responsable de ninguna consecuencia derivada del uso inadecuado del dispositivo o del incumplimiento de las instrucciones de este manual.



Eliminación correcta del aparato usado

El aparato tiene el símbolo de un contenedor de basura tachado, de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (Waste Electrical and Electronic Equipment, sigla española RAEE). Los productos marcados con este símbolo no deben reciclarse ni eliminarse con otros residuos domésticos una vez transcurrida su vida útil. El usuario tiene la obligación de deshacerse de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos entregándolos en un punto designado para el reciclaje de este tipo de residuos peligrosos. La recogida de este tipo de residuos en lugares dedicados

y el correcto proceso de recuperación contribuyen a la protección de los recursos naturales. El reciclaje adecuado de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos tiene un impacto positivo en la salud humana y el medio ambiente. El usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local competente, el punto de recogida de residuos o el punto donde adquirió el aparato para obtener información sobre dónde y cómo deshacerse de los aparatos electrónicos usados de manera segura para el medio ambiente.



TelForceOne S.A. declara por la presente que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las Directivas de la Unión Europea según el enfoque denominado "Nuevo Enfoque".



Símbolo del cartón plano (material de embalaje).



Recicle este manual de instrucciones y el embalaje del dispositivo de acuerdo con el plan de reciclaje local.

FI



VAROITUS!

Lue tämä osio huolellisesti, jotta minimoit vamman tai onnettomuuden riskin, joka voi johtua virheellisestä käytöstä. Tuotetta saa käyttää vain henkilö, joka on lukenut ja ymmärtänyt tämän käyttöohjeen sisällön.

TURVALLISEN KÄYTÖN OHJEET:

- **Yhteensopivuuden tarkistus:** Varmista, että laturi on yhteensopiva ajoneuvosi tupakansytyttimen jännitteen ja teknisten tietojen kanssa. Useimmissa henkilöautoissa pistorasia toimii 12 V jännitteellä ja kuorma-autoissa 24 V jännitteellä.
- **Laturin kunto:** Tarkista ennen käyttöä, ettei laturi ole vaurioitunut. Halkeamat, muoviosien rikkoutuminen tai vaurioituneet johdot voivat olla vaarallisia.
- **Turvallinen liittäminen ja irrottaminen:** Aseta ja irrota laturi varovasti, jotta tupakansytyttimen pistorasia tai laturi ei vaurioidu.
- **Ylikuumenemisen välttäminen:** Älä jätä laturia tarpeettomasti kytketyksi pitkäksi aikaa, erityisesti kuumina päivinä tai jos auto on suljettuna ja aurin-gossa. Ylikuumeneminen voi aiheuttaa vahinkoja tai tulipalon.
- **Laitteiden yhteensopivuus:** Varmista, että kytketyt laitteet ovat yhteensopivia laturin tehon ja teknisten tietojen kanssa.
- **Suojaus kosteudelta:** Vältä laturin joutumista kosketuksiin veden tai ko-

steuden kanssa. Tämä voi aiheuttaa oikosulun tai laitteen toimintahäiriön.

- **Lämpötilan seuranta:** Jos laturi tai pistorasia kuumenee liikaa käytön aikana, keskeytä käyttö välittömästi ja selvitä syy.
- **Oikea säilytys:** Kun et käytä laturia, säilytä se kuivassa ja turvallisessa paikassa.
- **Älä käytä laitetta ajon aikana,** sillä se voi häiritä kuljettajaa ja aiheuttaa onnettomuuden.
- **Laitte ei ole lelu.** Säilytä se lasten ulottumattomissa. Laitetta eivät saa käyttää henkilöt (myös lapset), joilla on rajoitettu fyysinen tai henkinen toimintakyky, tai joilla ei ole kokemusta sähköisten laitteiden käytöstä. He voivat käyttää laitetta vain vastuuhenkilön valvonnassa.

TEKNISET TIEDOT

Malli: ACC-100

Tulajännite: 12,0 – 24,0 V =

USB-C-lähtö: 5,0 V = 3,0 A (15,0 W); 9,0 V = 3,0 A (27,0 W);
12,0 V = 2,5 A (30,0 W)

USB-A-lähtö: 5,0 V = 3,0 A (15,0 W); 9,0 V = 3,0 A (27,0 W);
12,0 V = 2,5 A (30,0 W)

USB-A + USB-C -lähtö: 5,0 V = 3,0 A (15,0 W)

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ: Autolaturi

HUOMIO: Tarkista ennen käyttöä, että pakkaus on ehjä ja kaikki osat ovat mukana. Poista kaikki pakkausmateriaalit. Jos osia puuttuu tai ne ovat vaurioituneet, ota yhteys myyjään.

KÄYTTÖOHJEET

Vaihe 1: Laturin liittäminen

Aseta laturi auton tupakansytyttimen pistorasiaan. Varmista, että laturi on kunnolla paikallaan.

Vaihe 2: Laitteen liittäminen

Valitse laitteeseesi sopiva kaapeli (USB-A tai USB-C). Liitä kaapelin toinen pää laturiin ja toinen laitteeseen. Lataus alkaa automaattisesti.

Vaihe 3: Irrottaminen

Irrota ensin kaapeli laitteesta ja sitten laturista. Poista laturi pistorasiasta, kun et enää tarvitse sitä.



Älä kytke laitetta, jos siinä on näkyviä mekaanisia vaurioita tai jos huomaat sen ylikuumentuvan.

LAITTEEN HUOLTO

Pidentääksesi laitteen käyttöikää:

- Säilytä laite ja sen tarvikkeet pakkauksessa, lasten ulottumattomissa.

- Vältä laitteen joutumista kosketuksiin nesteiden kanssa; ne voivat vahingoittaa elektronisia komponentteja.
- Vältä erittäin korkeita tai matalia lämpötiloja, jotka ylittävät 10°C–45°C lämpötila-alueen; nämä voivat lyhentää komponenttien käyttöikää tai sulattaa muoviosia.
- Älä yritä purkaa laitetta. Epäammattimainen käsittely voi vakavasti vahingoittaa tai tuhota sen.

VAROITUS! Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat laitteen virheellisestä käytöstä tai tämän ohjeen laiminlyönnistä.



SÄHKÖ- JA ELEKTRONIKKALAITTEIDEN OIKEA HÄVITTÄMINEN:

Laite on merkitty yliviivatulla jätteen symbolilla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2012/19/EU mukaisesti (Waste Electrical and Electronic

Equipment – WEEE). Tällä symbolilla merkittyjä tuotteita ei saa hävittää yhdessä kotitalousjätteen kanssa käytön päätyttyä. Käyttäjän on toimitettava käytetty sähkö- ja elektroniikkalaitteet hyväksyttyyn keräyspisteeseen, jossa se käsitellään kierrätystä varten. Näiden jätteiden asianmukainen keräys ja kierrätys auttavat suojelemaan luonnonvaroja. Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden oikea kierrätys edistää ihmisten terveyttä ja ympäristön hyvinvointia. Lisätietoja sähkö- ja elektroniikkalaitteiden ympäristöystävällisestä hävittämisestä saa paikallisilta viranomaisilta, jätekeräyspisteestä tai laitteen myyntipisteestä.



TelForceOne S.A. ilmoittaa täten, että tämä tuote täyttää EU:n niin sanottujen „Uuden lähestymistavan” direktiivien olennaiset vaatimukset ja muut määräykset.



Symboli, joka osoittaa litteen kartongin (pakkausmateriaali).



Laitteen pakkaus voidaan kierrättää paikallisten määräysten mukaisesti.

FR



AVERTISSEMENT !

Veuillez lire attentivement cette section afin de minimiser autant que possible le risque de blessure ou d'accident dû à une mauvaise utilisation. Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes ayant lu et compris l'intégralité du présent manuel d'utilisation.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ :

- **Vérification de la compatibilité :** Assurez-vous que le chargeur est compatible avec la tension et les spécifications de la prise allume-cigare de votre véhicule. La plupart des prises fonctionnent sous 12 V dans les voitures particulières et 24 V dans les camions.
- **État technique du chargeur :** Avant utilisation, vérifiez que le chargeur n'est pas endommagé. Des fissures, des morceaux de plastique cassés ou des câbles détériorés peuvent être dangereux.
- **Connexion et déconnexion sécurisées :** Insérez et retirez le chargeur avec précaution pour éviter d'endommager la prise ou le chargeur lui-même.
- **Évitez la surchauffe :** Ne laissez pas le chargeur branché inutilement pendant de longues périodes, surtout lors des journées chaudes ou dans un véhicule fermé et exposé au soleil. Une surchauffe excessive peut provoquer des dommages ou un incendie.
- **Compatibilité avec les appareils :** Assurez-vous que les appareils connectés sont compatibles avec la puissance et les spécifications du chargeur.
- **Protection contre l'humidité :** Évitez le contact du chargeur avec de l'eau ou de l'humidité. Cela pourrait provoquer un court-circuit ou une panne de l'appareil.
- **Contrôle de la température :** Si le chargeur ou la prise devient excessivement chaud pendant l'utilisation, arrêtez immédiatement l'utilisation et vérifiez la cause.
- **Stockage approprié :** Lorsque vous ne l'utilisez pas, conservez le chargeur dans un endroit sec et sûr.
- **N'utilisez pas l'appareil en conduisant.** Cela peut vous distraire et provoquer un accident.
- **Cet appareil n'est pas un jouet.** Tenez-le hors de portée des enfants. Il ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques ou mentales réduites, ou sans expérience avec les équipements électroniques, sauf sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle : ACC-100

Entrée : 12,0 - 24,0 V =

Sortie USB-C : 5,0 V = 3,0 A (15,0 W); 9,0 V = 3,0 A (27,0 W);
12,0 V = 2,5 A (30,0 W)

Sortie USB-A : 5,0 V = 3,0 A (15,0 W); 9,0 V = 3,0 A (27,0 W);
12,0 V = 2,5 A (30,0 W)

Sortie USB-A + USB-C : 5,0 V = 3,0 A (15,0 W)

CONTENU DE L'EMBALLAGE : Chargeur de voiture

REMARQUE : Avant d'utiliser le produit, vérifiez que l'emballage n'a pas été

endommagé et que toutes les pièces sont présentes. Retirez tous les matériaux d'emballage.

Si une pièce est manquante ou endommagée, contactez le vendeur.

MODE D'EMPLOI

Étape 1: Connexion du chargeur

Insérez le chargeur dans la prise allume-cigare de la voiture.

Assurez-vous qu'il est correctement inséré.

Étape 2: Connexion de l'appareil

Choisissez un câble adapté à votre appareil (USB-A ou USB-C).

Connectez une extrémité au chargeur et l'autre à votre appareil.

Le chargement commencera automatiquement.

Étape 3: Déconnexion

Débranchez d'abord le câble de l'appareil, puis du chargeur.

Retirez le chargeur de la prise si vous n'en avez plus besoin.



Ne connectez pas d'appareils présentant des dommages mécaniques visibles ou en cas de surchauffe excessive.

ENTRETIEN DE L'APPAREIL

Pour prolonger la durée de vie de l'appareil :

- Conservez l'appareil et ses accessoires dans leur emballage, hors de portée des enfants.
- Évitez tout contact avec des liquides ; cela pourrait endommager les composants électroniques.
- Évitez les températures extrêmes en dehors de la plage de 10 °C à 45 °C ; cela pourrait réduire la durée de vie des composants ou faire fondre les pièces en plastique.
- N'essayez pas de démonter l'appareil. Toute intervention non professionnelle pourrait gravement l'endommager ou le rendre inutilisable.

AVERTISSEMENT ! Le fabricant décline toute responsabilité quant aux conséquences d'une mauvaise utilisation de l'appareil ou du non-respect des instructions de ce manuel.



Mise au rebut correcte de l'équipement usage

L'appareil est marqué du symbole d'une poubelle barrée, conformément à la directive européenne 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Les produits portant ce symbole ne doivent pas être recyclés ou jetés avec les autres déchets ménagers à la fin de leur vie utile. L'utilisateur est responsable de disposer les déchets d'équipements électriques et électroniques en les remettant à un point de collecte désigné où ces déchets dangereux sont recyclés. La collecte séparée de ces types de déchets et leur traitement approprié contribuent à la préservation des ressources naturelles. Le recyclage adéquat des déchets d'équipements électriques et électroniques a

un impact positif sur la santé humaine et l'environnement. Pour savoir comment se débarrasser de manière écologique des équipements électroniques usagés, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, les points de collecte des déchets ou le magasin où l'appareil a été acheté.



TelForceOne S.A. déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives de l'Union européenne dites du « Nouveau Cadre ».



Symbole du carton plat (matériau d'emballage).



Ce manuel d'instructions et l'emballage de l'appareil doivent être recyclés conformément à votre programme de recyclage local.

IT



ATTENZIONE!

Si prega di leggere attentamente questa sezione per ridurre al minimo il rischio di lesioni o incidenti causati da un uso improprio. Il prodotto deve essere utilizzato solo da persone che hanno letto e compreso a fondo il contenuto di questo manuale d'uso.

NORME PER UN USO SICURO:

- **Verifica della compatibilità:** Assicurarsi che il caricabatterie sia compatibile con la tensione e le specifiche della presa accendisigari dell'auto. La maggior parte delle prese funziona a 12 V nei veicoli passeggeri e a 24 V nei camion.
- **Condizioni del caricabatterie:** Prima dell'uso, verificare che il caricabatterie non sia danneggiato. Crepe, frammenti di plastica o cavi danneggiati possono essere pericolosi.
- **Collegamento e scollegamento sicuri:** Inserire e rimuovere delicatamente il caricabatterie per evitare danni alla presa o al dispositivo stesso.
- **Evitare il surriscaldamento:** Non lasciare il caricabatterie collegato inutilmente per lunghi periodi, soprattutto durante le giornate calde o con il veicolo chiuso e sotto il sole. Il surriscaldamento può causare danni o incendi.
- **Compatibilità con i dispositivi:** Verificare che i dispositivi collegati siano compatibili con la potenza e le specifiche del caricabatterie.
- **Protezione dall'umidità:** Evitare il contatto del caricabatterie con acqua o umidità. Ciò potrebbe causare cortocircuiti o malfunzionamenti.
- **Controllo della temperatura:** Se il caricabatterie o la presa diventano eccessivamente caldi durante l'uso, interrompere immediatamente l'utilizzo.

e controllare la causa.

- **Conservazione adeguata:** Quando non si utilizza il caricabatterie, conservarlo in un luogo asciutto e sicuro.
- **Non utilizzare il dispositivo durante la guida.** Potrebbe distrarre l'utente e causare un incidente.
- **Il dispositivo non è un giocattolo.** Tenerlo fuori dalla portata dei bambini. Non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche o mentali ridotte, o senza esperienza nell'uso di dispositivi elettronici, a meno che non siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza.

SPECIFICHE TECNICHE

Modello:	ACC-100
Ingresso:	12,0 - 24,0 V =
Uscita USB-C:	5,0 V = 3,0 A (15,0 W); 9,0 V = 3,0 A (27,0 W); 12,0 V = 2,5 A (30,0 W)
Uscita USB-A:	5,0 V = 3,0 A (15,0 W); 9,0 V = 3,0 A (27,0 W); 12,0 V = 2,5 A (30,0 W)
Uscita USB-A + USB-C:	5,0 V = 3,0 A (15,0 W)

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE: Caricabatterie per auto

ATTENZIONE: Prima dell'uso, assicurarsi che l'imballaggio non sia stato danneggiato e che tutti i componenti siano presenti. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.

Se manca qualche componente o risulta danneggiato, contattare il rivenditore.

ISTRUZIONI PER L'USO

Passaggio 1: Collegamento del caricabatterie

Inserire il caricabatterie nella presa accendisigari del veicolo.

Assicurarsi che sia correttamente inserito.

Passaggio 2: Collegamento del dispositivo

Scegliere un cavo adatto al proprio dispositivo (USB-A o USB-C).

Inserire un'estremità nel caricabatterie e l'altra nel dispositivo.

La ricarica inizierà automaticamente.

Passaggio 3: Scollegamento

Scollegare prima il cavo dal dispositivo e poi dal caricabatterie.

Rimuovere il caricabatterie dalla presa se non è più necessario.



Non collegare dispositivi con danni meccanici visibili o se si nota un eccessivo surriscaldamento.

MANUTENZIONE DEL DISPOSITIVO

Per prolungare la durata del dispositivo:

- Conservare il dispositivo e gli accessori nella confezione, lontano dalla portata dei bambini.
- Evitare il contatto con liquidi, che possono danneggiare i componenti elettronici.
- Evitare temperature molto alte o molto basse al di fuori dell'intervallo 10 °C – 45 °C; possono danneggiare i componenti elettronici o deformare le parti in plastica.
- Non tentare di smontare il dispositivo. Un intervento non professionale può causare gravi danni o la distruzione dell'apparecchio.

ATTENZIONE! Il produttore non è responsabile per eventuali conseguenze derivanti da un uso improprio del dispositivo o dal mancato rispetto delle istruzioni contenute nel presente manuale.



Smaltimento corretto di dispositivi consumati

Il dispositivo è marcato con il simbolo di un cesto di spazzatura barrato, in conformità alla direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). I prodotti marcati con questo simbolo non vanno smaltiti o gettati insieme ad altri rifiuti domestici dopo la fine della loro vita utile. L'utente è tenuto a smaltire i dispositivi elettrici ed elettronici consumati consegnandoli ad un punto designato per il riciclaggio di tali rifiuti pericolosi. La raccolta di tali rifiuti in luoghi separati e un adeguato processo di recupero contribuiscono alla protezione delle risorse naturali. Il riciclaggio corretto di dispositivi elettrici ed elettronici consumati ha un impatto positivo sulla salute umana e quella dell'ambiente. Per informazioni su dove e come smaltire i dispositivi elettronici consumati in maniera sicura per l'ambiente, l'utente si deve rivolgere alle autorità locali competenti, al punto di raccolta dei rifiuti o al punto vendita in cui ha acquistato l'apparecchiatura.



TelForceOne S.A. dichiara con la presente che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle direttive dell'Unione Europea denominate "Nuovo Approccio".



Simbolo per cartone piatto (materiale dell'imballaggio).



Le presenti istruzioni per l'uso e l'imballaggio del dispositivo vanno riciclati conformemente al programma di riciclaggio locale.



ADVARSEL!

Les dette avsnittet nøye for å redusere risikoen for personskader eller ulykker som følge av feil bruk. Produktet må kun brukes av personer som har lest og forstått innholdet i denne bruksanvisningen.

REGLER FOR SIKKER BRUK:

- **Kontroller kompatibilitet:** Forsikre deg om at laderen er kompatibel med spenningen og spesifikasjonene til bilens sigaretttenneruttak. De fleste uttak fungerer med 12 V i personbiler og 24 V i lastebiler.
- **Laderens tilstand:** Kontroller før bruk at laderen ikke er skadet. Sprekkdannelse, ødelagt plast eller skadede ledninger kan være farlige.
- **Sikker til- og frakobling:** Sett inn og ta ut laderen forsiktig for å unngå skade på uttaket eller på laderen selv.
- **Unngå overoppheting:** La ikke laderen stå tilkoblet unødvendig lenge, spesielt ikke på varme dager eller når bilen står stengt og i solen. Overoppheting kan føre til skade eller brann.
- **Kompatibilitet med enheter:** Forsikre deg om at tilkoblede enheter er kompatible med laderens effekt og spesifikasjoner.
- **Beskyttelse mot fuktighet:** Unngå kontakt mellom laderen og vann eller fuktighet. Dette kan forårsake kortslutning eller feil på enheten.
- **Temperaturkontroll:** Hvis laderen eller uttaket blir unormalt varmt under bruk, stopp bruken umiddelbart og undersøk årsaken.
- **Korrekt oppbevaring:** Når laderen ikke er i bruk, oppbevar den på et tørt og trygt sted.
- **Ikke bruk enheten under kjøring,** da dette kan distrahere deg og føre til ulykker.
- **Enheten er ikke et leketøy.** Oppbevar den utilgjengelig for barn. Enheten skal ikke brukes av personer (inkludert barn) med begrenset fysisk eller psykisk kapasitet, eller som mangler erfaring med elektronisk utstyr. De kan kun bruke den under tilsyn av en ansvarlig person.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Modell: ACC-100

Inngang: 12,0 – 24,0 V

USB-C-utgang: 5,0 V = 3,0 A (15,0 W); 9,0 V = 3,0 A (27,0 W);
12,0 V = 2,5 A (30,0 W)

USB-A-utgang: 5,0 V = 3,0 A (15,0 W); 9,0 V = 3,0 A (27,0 W);
12,0 V = 2,5 A (30,0 W)

USB-A + USB-C-utgang: 5,0 V = 3,0 A (15,0 W)

PAKKEINNHOLD: Billader

MERK: Før bruk må du kontrollere at emballasjen er uskadd, og at alle deler er inkludert. Fjern alt emballasjemateriale. Hvis noen deler mangler eller er skadet, kontakt forhandleren.

BRUKSANVISNING

Trinn 1: Koble til laderen

Sett laderen inn i bilens sigarettenneruttak. Sørg for at den sitter godt på plass.

Trinn 2: Koble til enheten

Velg riktig kabel som passer til enheten din (USB-A eller USB-C). Sett den ene enden av kabelen i laderen og den andre i enheten. Ladingen starter automatisk.

Trinn 3: Koble fra

Koble først kabelen fra enheten og deretter fra laderen. Fjern laderen fra uttaket når den ikke lenger er nødvendig.



Ikke koble til enheten hvis den har synlige mekaniske skader, eller hvis du merker at den blir for varm under bruk.

VEDLIKEHOLD AV ENHETEN

For å forlenge enhetens levetid:

- Oppbevar enheten og tilbehøret i emballasjen, utilgjengelig for barn.
- Unngå kontakt mellom enheten og væsker; dette kan skade de elektroniske komponentene.
- Unngå svært høye eller lave temperaturer utenfor området 10 °C – 45 °C; dette kan forkorte levetiden til elektroniske komponenter eller smelte plastdeler.
- Ikke forsøk å demontere enheten. Uprofesjonell håndtering kan skade eller ødelegge den alvorlig.

ADVARSEL! Produsenten er ikke ansvarlig for konsekvenser som skyldes feil bruk av enheten eller manglende etterlevelse av anbefalingene i denne veiledningen.



KORREKT AVFALLSHÅNDTERING AV ELEKTRISK OG ELEKTRONISK UTSTYR:

Enheten er merket med et symbol av en overkrysset avfallsbeholder i samsvar med EU-direktiv 2012/19/EU om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Produkter merket med dette symbolet må ikke kastes sammen med husholdningsavfall etter endt bruk. Brukeren er forpliktet til å levere brukt elektrisk og elektronisk utstyr til et godkjent innsamlingssted der slikt avfall gjenvinnes. Korrekt innsamling og resirkulering av slikt avfall bidrar til å beskytte naturressursene. Riktig resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr har en positiv innvirkning på menneskers helse og miljøet. For

informasjon om hvor og hvordan du kan kvitte deg med elektronisk utstyr på en miljøvennlig måte, kontakt lokale myndigheter, en avfallsstasjon eller butikken der produktet ble kjøpt.



TelForceOne S.A. erklærer herved at dette produktet oppfyller de grunnleggende kravene og øvrige bestemmelser i EU's såkalte «New Approach»-direktiver.



Symbol som angir flat papp (emballasjemateriale).



Produktets emballasje kan resirkuleres i samsvar med lokale forskrifter.

PL



UWAGA!

Prosimy o dokładne zapoznanie się z treścią tego rozdziału, celem maksymalnego ograniczenia możliwości powstania urazu bądź wypadku, spowodowanego niewłaściwą obsługą. Produkt może użytkować osoba, która dokładnie zapoznała się i zrozumiała treść Instrukcji obsługi.

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA:

- **Sprawdzenie zgodności:** Upewnij się, że ładowarka jest zgodna z napięciem i specyfikacją gniazda zapalniczki w samochodzie. Większość gniazd działa na napięciu 12V w samochodach osobowych i 24V w ciężarówkach.
- **Stan techniczny ładowarki:** Przed użyciem sprawdź, czy ładowarka nie jest uszkodzona. Pęknięcia, odłamki plastiku czy uszkodzone przewody mogą być niebezpieczne.
- **Bezpieczne podłączanie i odłączanie:** Ładowarkę wkładaj i wyjmuj delikatnie, aby uniknąć uszkodzenia gniazda zapalniczki i samej ładowarki.
- **Unikaj przegrzewania:** Nie zostawiaj ładowarki podłączonej bez potrzeby przez dłuższy czas, zwłaszcza podczas upalnych dni lub gdy samochód jest zamknięty i nasłoneczniony. Nadmierne nagrzewanie może prowadzić do uszkodzenia lub pożaru.
- **Zgodność z urządzeniami:** Upewnij się, że podłączone urządzenia są zgodne z mocą i specyfikacją ładowarki.
- **Ochrona przed wilgocią:** Unikaj kontaktu ładowarki z wodą lub wilgocią. Może to spowodować zwarcie lub awarię urządzenia.
- **Kontrola temperatury:** Jeśli ładowarka lub gniazdo stają się nadmiernie gorące podczas pracy, natychmiast przerwij użytkowanie i sprawdź przyczynę.
- **Odpowiednie przechowywanie:** Kiedy nie używasz ładowarki, przechowuj

- ją w suchym i bezpiecznym miejscu.
- **Nie obsługuj urządzenia podczas jazdy**, może to rozproszyć Cię podczas jazdy i spowodować wypadek.
 - **Urządzenie nie jest zabawką**. Przechowuj urządzenie z dala od zasięgu dzieci. Urządzenie nie powinno być obsługiwane przez osoby (także dzieci) o ograniczonych predyspozycjach ruchowych lub psychicznych, a także przez osoby niemające doświadczenia w obsłudze sprzętu elektronicznego. Mogą one z niego korzystać jedynie pod nadzorem osób odpowiadających za ich bezpieczeństwo.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Model:	ACC-100
Wejście:	12,0 – 24,0 V =
Wyjście USB-C:	5,0 V = 3,0 A (15,0 W); 9,0 V = 3,0 A (27,0 W); 12,0 V = 2,5 A (30,0 W)
Wyjście USB-A:	5,0 V = 3,0 A (15,0 W); 9,0 V = 3,0 A (27,0 W); 12,0 V = 2,5 A (30,0 W)
Wyjście USB-A + USB-C:	5,0 V = 3,0 A (15,0 W)

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA: ładowarka samochodowa

UWAGA: Przed użyciem produktu należy sprawdzić, czy opakowanie jest nie było nienaruszone i czy znajdują się w nim wszystkie części. Usuń wszystkie materiały opakowaniowe.

Jeśli jakiegokolwiek części są uszkodzone lub ich brakuje, skontaktuj się ze sprzedawcą.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Krok 1: Podłączenie ładowarki

Włóż ładowarkę do gniazda zapalniczki samochodowej.

Upewnij się, że ładowarka została prawidłowo osadzona.

Krok 2: Podłączanie urządzenia

Wybierz odpowiedni kabel zgodny z Twoim urządzeniem (USB-A lub USB-C).

Włóż jedną końcówkę kabla do ładowarki, a drugą do urządzenia.

Ładowanie rozpocznie się automatycznie.

Krok 3: Odłączanie

Najpierw odłącz kabel od urządzenia, a następnie od ładowarki.

Wymij ładowarkę z gniazda zapalniczki, jeśli nie jest już potrzebna.



Nie podłączaj urządzenia z widocznymi uszkodzeniami mechanicznymi, a także w przypadku zauważenia nadmiernego nagrzewania się sprzętu.

UTRZYMANIE URZĄDZENIA

Aby przedłużyć żywotność urządzenia:

- Przechowuj urządzenie oraz jego akcesoria w opakowaniu, z dala od zasięgu dzieci.
- Unikaj kontaktu urządzenia z cieczą; może ona powodować uszkodzenia części elektronicznych urządzenia.
- Unikaj bardzo wysokich lub bardzo niskich temperatur wykraczających poza zakres 10°C – 45°C; mogą one powodować skrócenie żywotności elektronicznych komponentów urządzenia lub stopić części z tworzyw sztucznych.
- Nie próbuj rozbierać urządzenia. Nieprofesjonalna ingerencja w urządzenie może je poważnie uszkodzić lub zniszczyć.

UWAGA! Producent nie jest odpowiedzialny za konsekwencje sytuacji spowodowanych nieprawidłowym użytkowaniem urządzenia lub niezastosowaniem się do zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji.



Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:

Urządzenie oznaczone jest symbolem przekreślonego kontenera na śmieci, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Produktów oznaczonych tym symbolem po upływie okresu użytkowania nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dostarczając go do wyznaczonego punktu, w którym takie niebezpieczne odpady poddawane są procesowi recyklingu. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt.



Niniejszym TelForceOne S.A. oświadcza, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i pozostałymi postanowieniami Dyrektyw tzw. „Nowego podejścia” Unii Europejskiej.



Symbol oznaczający teksturę płaską (materiał opakowania).



Opakowanie urządzenia można poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami.

**VARNING!**

Läs detta avsnitt noggrant för att minimera risken för skador eller olyckor som kan uppstå på grund av felaktig användning. Produkten får endast användas av en person som har läst och förstått innehållet i denna bruksanvisning.

SÄKERHETSREGLER FÖR ANVÄNDNING:

- **Kontroll av kompatibilitet:** Kontrollera att laddaren är kompatibel med spänningen och specifikationerna för bilens cigarettändaruttag. De flesta uttag fungerar med 12 V i personbilar och 24 V i lastbilar.
- **Laddarens skick:** Kontrollera före användning att laddaren inte är skadad. Sprickor, trasiga plastdelar eller skadade kablar kan vara farliga.
- **Säker anslutning och frångkoppling:** Sätt i och ta ut laddaren försiktigt för att undvika skador på uttaget eller på själva laddaren.
- **Undvik överhettning:** Lämna inte laddaren ansluten under längre tid i onödan, särskilt inte under varma dagar eller när bilen är stängd och står i solen. Överhettning kan orsaka skador eller brand.
- **Kompatibilitet med enheter:** Kontrollera att de anslutna enheterna är kompatibla med laddarens effekt och specifikationer.
- **Skydd mot fukt:** Undvik kontakt mellan laddaren och vatten eller fukt. Detta kan orsaka kortslutning eller funktionsfel.
- **Temperaturkontroll:** Om laddaren eller uttaget blir ovanligt varmt under användning, avbryt användningen omedelbart och undersök orsaken.
- **Korrekt förvaring:** När laddaren inte används, förvara den på en torr och säker plats.
- **Använd inte enheten under körning,** eftersom det kan distrahera dig och orsaka en olycka.
- **Enheten är inte en leksak.** Förvara den utom räckhåll för barn. Enheten ska inte användas av personer (inklusive barn) med begränsad fysisk eller psykisk förmåga eller utan erfarenhet av att hantera elektronisk utrustning. De får endast använda den under övervakning av en person som ansvarar för deras säkerhet.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Modell: ACC-100

Ingång: 12,0 – 24,0 V –

USB-C-utgång: 5,0 V = 3,0 A (15,0 W); 9,0 V = 3,0 A (27,0 W);
12,0 V = 2,5 A (30,0 W)

USB-A-utgång: 5,0 V = 3,0 A (15,0 W); 9,0 V = 3,0 A (27,0 W);
12,0 V = 2,5 A (30,0 W)
USB-A + USB-C-utgång: 5,0 V = 3,0 A (15,0 W)

FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL: Billaddare

OBS: Kontrollera före användning att förpackningen är oskadad och att alla delar finns med. Ta bort allt förpackningsmaterial. Om någon del saknas eller är skadad, kontakta återförsäljaren.

ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER

Steg 1: Anslut laddaren

Sätt i laddaren i bilens cigarettändaruttag. Kontrollera att laddaren sitter ordentligt.

Steg 2: Anslut enheten

Välj en lämplig kabel som passar din enhet (USB-A eller USB-C). Anslut den ena änden av kabeln till laddaren och den andra till enheten. Laddningen startar automatiskt.

Steg 3: Koppla ur

Koppla först bort kabeln från enheten och sedan från laddaren. Ta ut laddaren ur uttaget när den inte längre behövs.



Anslut inte enheten om den visar synliga mekaniska skador eller om den blir onormalt varm under användning.

UNDERHÅLL AV ENHETEN

För att förlänga enhetens livslängd:

- Förvara enheten och dess tillbehör i förpackningen, utom räckhåll för barn.
- Undvik att enheten kommer i kontakt med vätskor; detta kan skada dess elektroniska komponenter.
- Undvik mycket höga eller låga temperaturer utanför intervallet 10 °C – 45 °C; dessa kan förkorta komponenternas livslängd eller smälta plastdelar.
- Försök inte att montera isär enheten. Oprofessionell hantering kan allvarligt skada eller förstöra den.

WARNING! Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår till följd av felaktig användning av enheten eller bristande efterlevnad av rekommendationerna i denna manual.



KORREKT AVFALLSHANTERING AV ELEKTRISK OCH ELEKTRONISK UTRUSTNING:

Produkten är märkt med symbolen för en överkryssad soptunna enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/19/EU om avfall av elektrisk och elektronisk utrustning (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Produkter märkta med denna symbol får inte kastas tillsammans med hushållsavfall

efter användningens slut. Användaren är skyldig att lämna in den använda elektriska och elektroniska utrustningen till en auktoriserad insamlingsplats där avfallet behandlas för återvinning. Korrekt insamling och återvinning av detta avfall bidrar till skyddet av naturresurserna. Rätt återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning har en positiv inverkan på människors hälsa och miljön. För information om var och hur du kan kassera elektronisk utrustning på ett miljövänligt sätt, kontakta din lokala myndighet, återvinningsstation eller butiken där produkten köptes.



TelForceOne S.A. intygar härmed att denna produkt uppfyller de grundläggande kraven och övriga bestämmelserna i EU:s så kallade "Nya metoden"-direktiv.



Symbol som anger plan kartong (förpackningsmaterial).



Produktens förpackning kan återvinnas i enlighet med lokala bestämmelser.



FR

**Cet appareil
se recycle**À DÉPOSER
EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIEPoints de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

allity.

Smart choices. Better living.

Úplná uživatelská příručka je k dispozici na níže uvedeném odkazu:

Vollständige Bedienungsanleitung ist unter folgendem Link abrufbar:

Den fulde brugsanvisning er tilgængelig via nedenstående link:

Full user manual is available at the link below:

Las instrucciones de uso completas están disponibles en el siguiente enlace:

Täydellinen käyttöohje on saatavilla alla olevasta linkistä:

Le manuel d'instructions complet est disponible sur le lien suivant:

Le istruzioni per l'uso complete sono disponibili al seguente link:

Fullstendig bruksanvisning er tilgjengelig via lenken nedenfor:

Pełna instrukcja obsługi jest dostępna pod poniższym linkiem:

Fullständig bruksanvisning finns via länken nedan:



www.allity.eu